



Council of the
European Union

196327/EU XXVII. GP
Eingelangt am 16/09/24

Brussels, 16 September 2024

12978/24

Interinstitutional File:
2022/0089 (COD)

JUR 402
AGRI 613
AGRISTR 53
AGRIORG 108
AGRILEG 372
CODEC 1741

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2024/1143 of the European Parliament and of the Council of 11 April 2024 on geographical indications for wine, spirit drinks and agricultural products, as well as traditional specialties guaranteed and optional quality terms for agricultural products, amending Regulations (EU) No 1308/2013, (EU) 2019/787 and (EU) 2019/1753 and repealing Regulation (EU) No 1151/2012
(Official Journal of the European Union L 2024/1143 of 3 September 2024)

LANGUAGES concerned: **EL, FR**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1143 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Απριλίου 2024, σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις για τον οίνο, τα αλκοολούχα ποτά και τα γεωργικά προϊόντα, καθώς και σχετικά με τα εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα και τις προαιρετικές ενδείξεις ποιότητας για τα γεωργικά προϊόντα, ο οποίος τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, (ΕΕ) 2019/787 και (ΕΕ) 2019/1753 και καταργεί τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 2024/1143 της 3ης Σεπτεμβρίου 2024)

Στη σελίδα 39, στο άρθρο 38 παράγραφος 4

αντί:

- «4. Παρά τα οριζόμενα στο άρθρο 116 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625, η Επιτροπή διενεργεί τους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των λογιστικών ελέγχων, σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στον τίτλο VI κεφάλαιο I του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625, βάσει ανάλυσης κινδύνου, ανάλογα με τον σχετικό όγκο των γεωγραφικών ενδείξεων στο κράτος μέλος, τον αριθμό των ελέγχων που διενεργήθηκαν ή τις παρατυπίες που συνδέονται με την επαλήθευση της συμμόρφωσης ή της χρήσης των γεωγραφικών ενδείξεων που καθορίζονται στην ετήσια έκθεση του κράτους μέλους που συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 113 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625. Το άρθρο 116 παράγραφος 2 και τα άρθρα 118 και 120 έως 124 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625 δεν εφαρμόζονται στους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των λογιστικών ελέγχων, των γεωγραφικών ενδείξεων.»

διάβαζε:

- «4. Παρά τα οριζόμενα στο άρθρο 116 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625, η Επιτροπή διενεργεί τους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των συστηματικών επιθεωρήσεων, σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στον τίτλο VI κεφάλαιο I του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625, βάσει ανάλυσης κινδύνου, ανάλογα με τον σχετικό όγκο των γεωγραφικών ενδείξεων στο κράτος μέλος, τον αριθμό των ελέγχων που διενεργήθηκαν ή τις παρατυπίες που συνδέονται με την επαλήθευση της συμμόρφωσης ή της χρήσης των γεωγραφικών ενδείξεων που καθορίζονται στην ετήσια έκθεση του κράτους μέλους που συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 113 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625. Το άρθρο 116 παράγραφος 2 και τα άρθρα 118 και 120 έως 124 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/625 δεν εφαρμόζονται στους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των συστηματικών επιθεωρήσεων, των γεωγραφικών ενδείξεων.».
-

RECTIFICATIF

Au règlement (UE) 2024/1143 du Parlement européen et du Conseil du 11 avril 2024 concernant les indications géographiques relatives au vin, aux boissons spiritueuses et aux produits agricoles, ainsi que les spécialités traditionnelles garanties et les mentions de qualité facultatives pour les produits agricoles, modifiant les règlements (UE) n° 1308/2013, (UE) 2019/787 et (UE) 2019/1753 et abrogeant le règlement (UE) n° 1151/2012

("Journal officiel de l'Union européenne" L 2024/1143 du 3 septembre 2024)

1. Page 29, article 24, paragraphe 3, point a), ii)

Au lieu de:

"ii) pour le vin, de la dénomination ou de l'utilisation de la dénomination, ou des produits ou de la catégorie de produits désignés par l'indication géographique"

lire:

"ii) pour le vin, de la dénomination ou de l'utilisation de la dénomination, ou de la catégorie de produit ou produits désignés par l'indication géographique"

2. Page 29, article 24, paragraphe 3, point a), iii)

Au lieu de:

"iii) pour les boissons spiritueuses, de la dénomination ou d'une partie de la dénomination ou de l'utilisation de la dénomination, ou des produits ou de la catégorie de produits désignés par l'indication géographique, ou de la dénomination légale; ou"

lire:

"iii) pour les boissons spiritueuses, de la dénomination ou d'une partie de la dénomination ou de l'utilisation de la dénomination, ou de la catégorie de produit ou produits désignés par l'indication géographique, ou de la dénomination légale; ou"